

FESTIVAL BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL 25.6-4.7.2009



Dossier de presse projet de design KITCHAIN

Contact

Clara Ouchène

clara@belluard.ch

+ 41 (0) 78 767 88 02

www.belluard.ch

FESTIVAL BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL 25.6 - 4.7.2009

www.belluard.ch
www.kitchain.net

Bienvenue à la 26ème édition du Belluard Festival!

Cette année, le Festival Belluard Bollwerk International joue dans quatre lieux distincts: la forteresse du Belluard, l'Arsenal du Belluard, l'Ancienne Gare et la ville de Fribourg. Ce programme est lui aussi organisé par lieu.

Le Festival 2009 s'articule autour de deux termes: économie et participation. Loin d'enserrer les artistes dans une thématique rigide, la programmation 2009 s'est élaborée de manière intuitive et progressive, inspirée par des faits, des rencontres, des propositions artistiques et des discussions. Un équilibre exaltant s'est installé entre des projets qui exigent une autonomie et des projets montrant le lien fondamental entre l'artiste et le monde qui l'entoure.

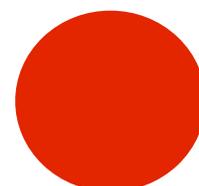
Le 5 octobre 2008, au moment même où la crise financière éclate, le quotidien *Neue Zürcher Zeitung* écrit que la Suisse compte la plus grande concentration de centres commerciaux par habitants d'Europe. Et en Suisse? On dit que Fribourg semblerait faire performance en la matière... Le 28 avril 2009, *La Liberté* titre «Les surfaces commerciales vides fleurissent à Fribourg», une réalité constatée également dans d'autres villes.

Le Belluard Festival 2009 se situe dans ce contexte et invite 3 artistes et 2 duos d'artistes à ouvrir pendant 10 jours un magasin en ville de Fribourg. Leurs projets sont une réflexion sur la consommation, la transaction financière et la position économique des artistes.

Deuxième pôle et centre d'accueil du festival, l'Ancienne Gare suit ce même fil rouge et invite des enfants entre 6 et 12 ans qui présentent leurs idées d'entreprises, deux écrivains qui s'interrogent si la Suisse est une entreprise ou un état, un chorégraphe qui nous «compte» le prix d'une pièce de danse, un révérend qui veut nous sauver de la «shopocalypse» et le non-officiel Ministère de la Culture qui se demande si nous pouvons passer la crise avec *culture*.

Vous vous demandez si après tout cela nous pouvons encore rire en temps de crise? La réponse se trouve sous la forme d'une pièce au Belluard. Dans l'enceinte médiévale, nous vous présentons également deux spectacles audacieux d'artistes qui ont travaillé avec des non-professionnels et des concerts impressionnants, tant au niveau scénique que musical.

Un programme qui invite à la discussion. Le nouveau centre du festival KITCHAIN à l'Arsenal vous y convie, dans un design unique et polyvalent, où vous pourrez savourer de délicieux repas mijotés par nos chefs ou cuisiner vous-même vos recettes préférées avec amis et artistes.



FESTIVAL BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL 25.6 - 4.7.2009

www.belluard.ch
www.kitchain.net

KITCHAIN

António Louro & Benedetta Maxia (Lisbonne)

Inauguration VE 26.6 19:00

ARSENAL 26.6 - 4.7

18:00 - 22:00 sauf le lundi

Dans le but dynamiser les échanges entre le public et la création artistique, tout en maintenant l'atmosphère chaleureuse propre au festival, le Belluard Bollwerk International a lancé l'année dernière un appel à la créations sous le nom de « kitchen ». La cuisine, lieu de rencontres et de convivialité cher au festival, devait être réinventée. Les lauréats du concours sont António Louro et Benedetta Maxia avec leur concept de cuisine KITCHAIN.

Avec ce projet, le duo d'artistes donne une nouvelle impulsion à l'idée d'échange et de rassemblement social. Le système de cuisine KITCHAIN invite festivaliers, habitants, artistes ou bénévoles, à travers ses actions, à transformer l'espace entier en une énorme cuisine. Chacun peut décider entre un rôle actif ou passif, soit cuisiner soi-même ses repas ou observer les chefs professionnels cuisiner les recettes.

KITCHAIN présente un design sous la forme d'un « modular table-based open system » inspiré par le style des équipements de camping. Facile à assembler, elle permet l'aménagement d'un espace pour cuisiner, manger, se détendre... Sa flexibilité permet de créer un nombre infini de configurations, réinventant la cuisine encore et encore. Le design « tout en un », en forme de chaîne, choisi pour cette édition, offre plusieurs possibilités, regroupées en deux parties :

La partie 'Ready-Made' est une cuisine classique intégrée au dispositif. Cependant, à la différence majeure d'une logique de restaurant, les cuisiniers sont visibles des visiteurs. Ces derniers peuvent donc regarder les performances culinaires des traditionnels chefs du festival de « l'Auberge aux 4 vents ». Ceux qui choisissent cette alternative sont intégrés au concept par le processus des étapes liées à cette option.

La partie 'Do-it-yourself' ajoute une nouvelle perspective à la cuisine du festival. La possibilité de prendre part activement au processus de cuisiner et organiser des repas entre amis. Pour ce faire, KITCHAIN incorpore un mini-marché. Le visiteurs peut ainsi choisir ses ingrédients de base ou aller directement chercher un boisson au bar intégré au dispositif. Le dispositif intègre des chaises, des tables et des bancs sous la forme d'une chaîne et incorpore plusieurs éléments tels que cuisinière, évier et plan de travail. Au centre, un espace lounge permet de se détendre ou de laisser place à des activités culinaires.

www.kitchain.net

ARSENAL

La cuisine
du festival

Concours de Création 2009

Design / Production Maison

KITCHAIN READY-MADE



KITCHAIN DO-IT-YOURSELF



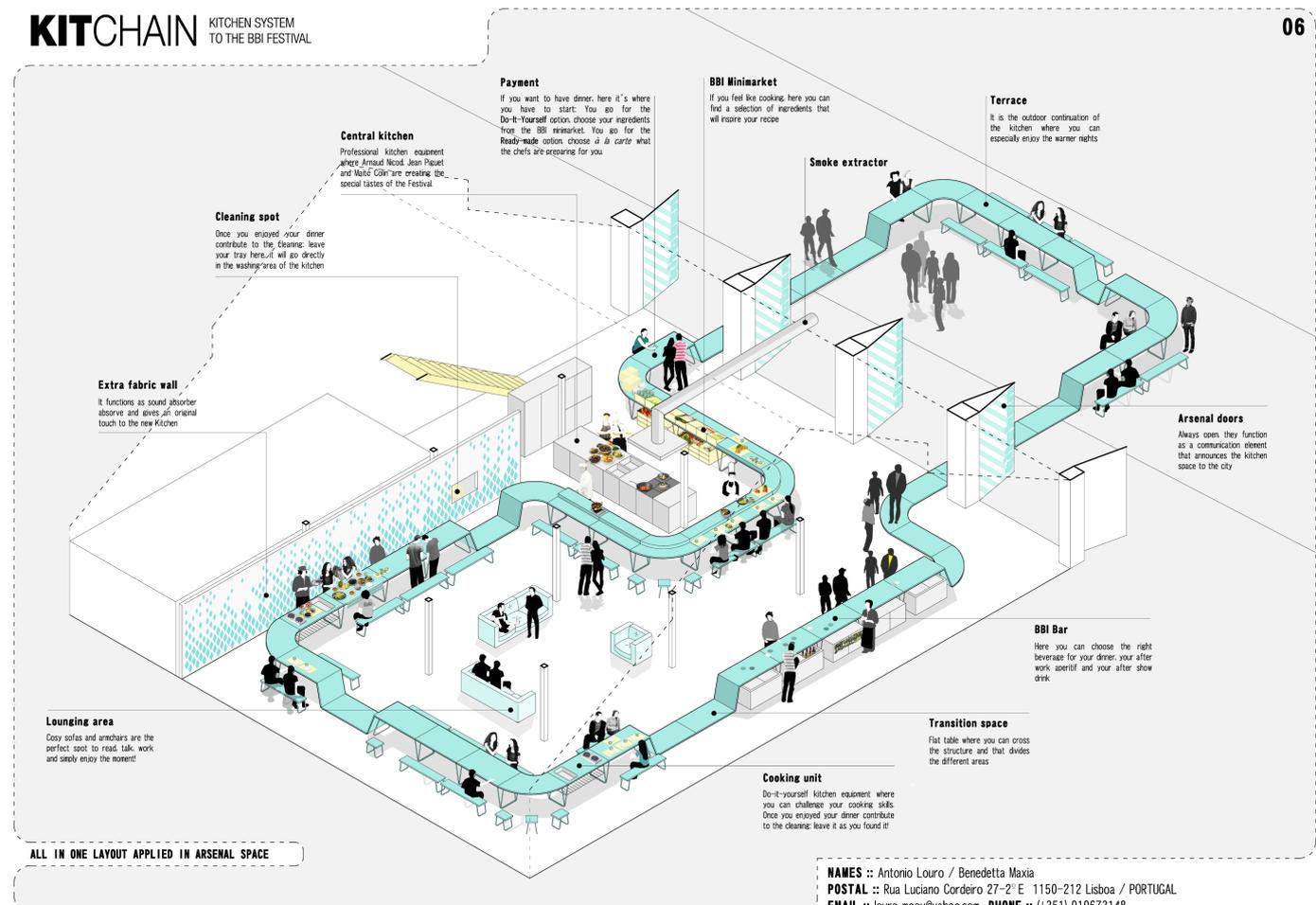
FESTIVAL BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL 25.6-4.7.2009

ARSENAL La cuisine du festival

La forme de chaîne en continu de **KITCHAIN** est aménagée dans l' Arsenal du belluard et débordera sur la rue pour un espace en plein air. Le design crée une unité et en conséquence, requiert un haut niveau de participation pour lequel cuisiner, manger, discuter et boire sont « tout en un ».

Les éléments de la structure sont réalisés à Fribourg spécialement pour l'occasion et la cuisine sera utilisée pour les prochaines éditions du festival. La flexibilité de ce module aux niveaux conceptuels et structurels permet de réinventer la cuisine du festival chaque année.

KITCHAIN peut être utilisé en dehors de la période de festival dans un autre lieu ou dans l'espace public. La polyvalence du dispositif permet également des configurations multiples selon le type d'événements, comme par exemple pour des conférences, des performances ou des expositions.



En tant que festival des arts, le Belluard Bollwerk International, avec le projet **KITCHAIN**, ne met pas seulement en évidence les domaines du design et de la gastronomie, mais soulève des questions relatives à la participation du public, les économies alternatives, l'alimentation et l'autogestion, sujets suivant le fil rouge de la programmation 2009. L'aspect interdisciplinaire de **KITCHAIN** reflète les différentes thématiques abordées cette année par le festival et synthétise de manière artistique et ludique ces problématiques. De plus, **KITCHAIN** est un investissement durable pour le festival et un pas important dans l'optique de professionnaliser et accroître la visibilité du point de rendez-vous du festival.

ARSENAL La cuisine du festival Plans

KITCHAIN KITCHEN SYSTEM TO THE BBI FESTIVAL

02

BASIC UNITS

KITCHAIN is a modular system with four standard units, designed to be low-budget, easy to assemble and to store. The top surface is in wood and the structure is in steel.

All the units are painted in light blue and the paint is waterproof in order to protect the materials from possible damages. To give more stability to the structure, the elements have metal pieces underneath the surface that allows the units to be joint and easily disjoint.

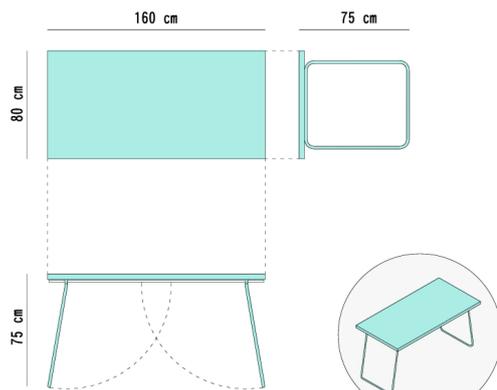
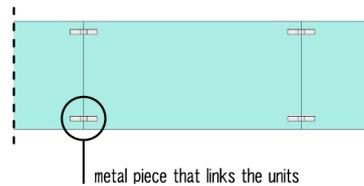
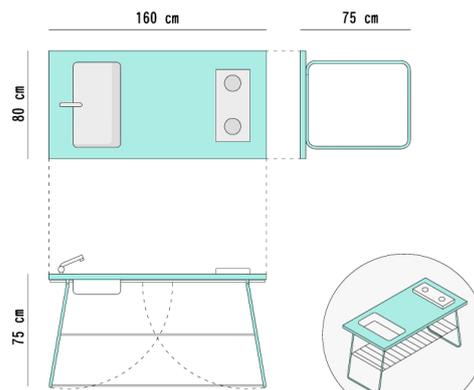
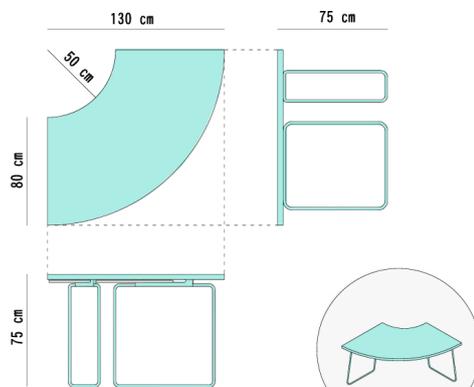


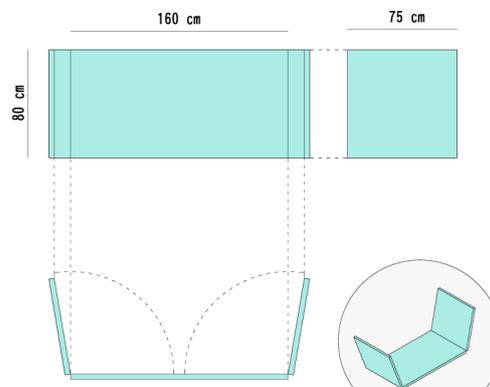
TABLE UNIT



COOKING TABLE UNIT



CORNER TABLE UNIT



FLAT TABLE UNIT

ARSENAL La cuisine du festival Plans

KITCHAIN KITCHEN SYSTEM TO THE BBI FESTIVAL

03

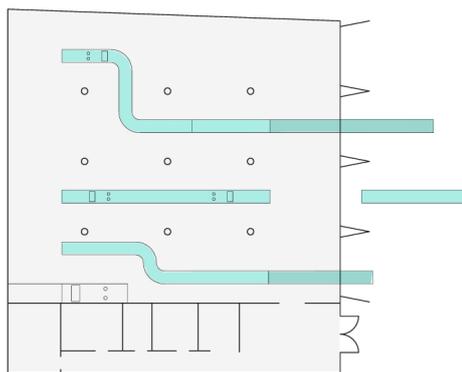
SYSTEM FLEXIBILITY

KITCHAIN flexibility enables, according to the BBI needs and interests, the Festival's kitchen to be reinvented each edition in a structural and conceptual level - it can be assembled in several layouts as well as used for different conceptual approaches.

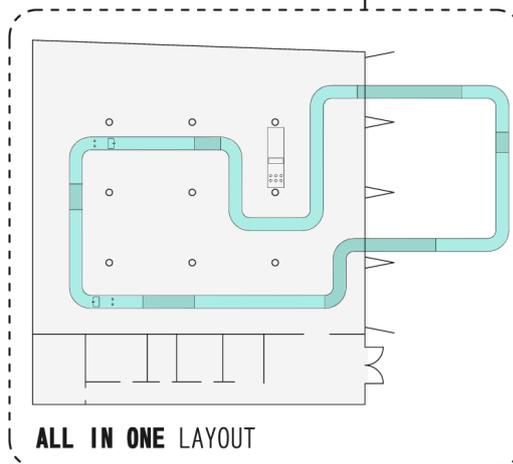
Its versatility allows using KITCHAIN also for different types of events as conferences, meetings and exhibitions outside of the festival period.

We present below, as a sample of its flexibility, some possible layouts that reflect different approaches to the kitchen space.

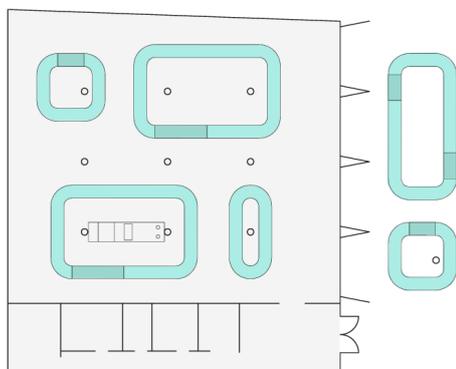
(LAYOUT FOR THE 2009 BBI FESTIVAL)



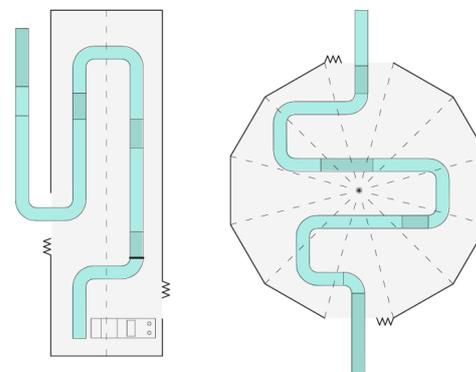
STRIPES LAYOUT



ALL IN ONE LAYOUT



ARCHIPELAGO LAYOUT



TENT LAYOUTS

● Regular table ● Flat table

FESTIVAL BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL 25.6-4.7.2009

www.belluard.ch
www.kitchain.net

ARSENAL La cuisine du festival Plans

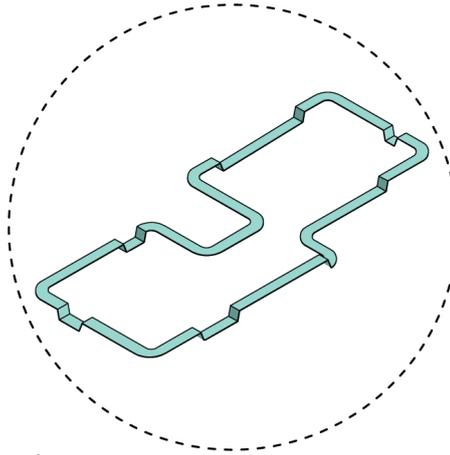
KITCHAIN KITCHEN SYSTEM TO THE BBI FESTIVAL

04

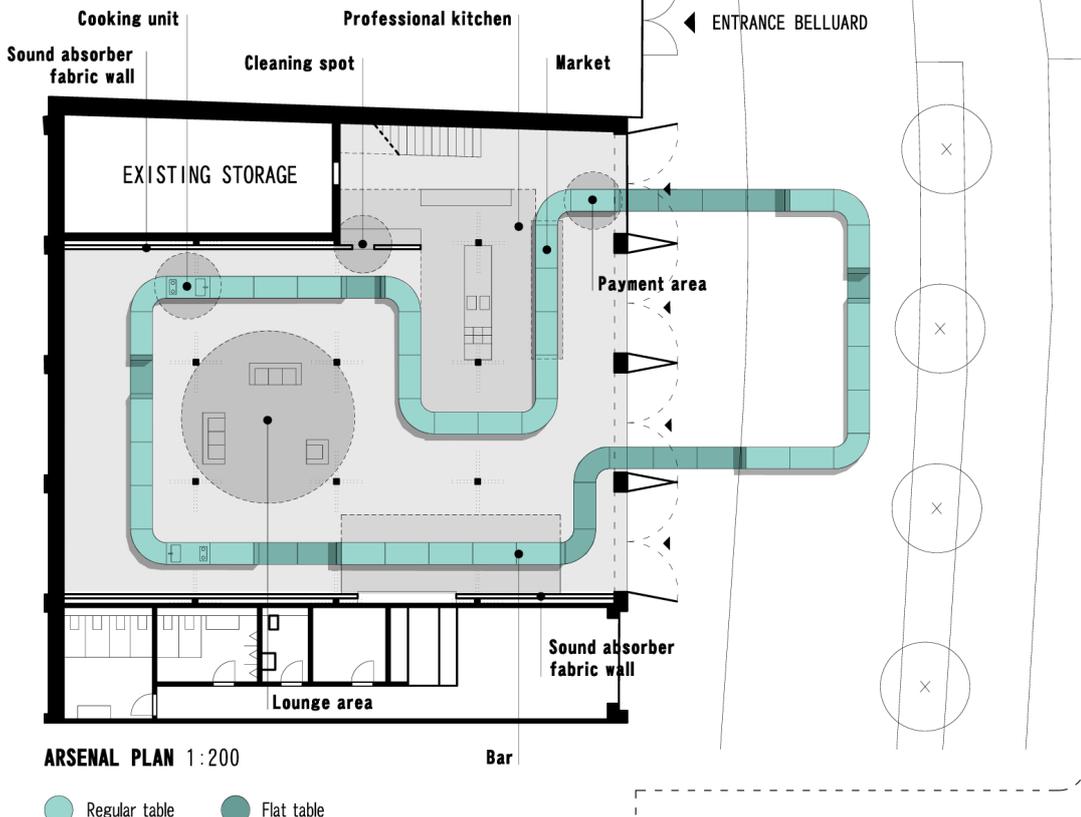
ALL IN ONE, LAYOUT BBI 2009

For the 2009 edition we propose **All in One**, a layout that celebrates the food as a unifier, a common language where the specificities of people's food are encouraged as ambassadors of their own culture. It is a continuous shape that occupies the Arsenal space and the street in front of it, that asks for a high level of participation and cooperation where cooking, eating, chatting and drinking are 'all in one'.

We want it to be practical and easily recognisable as a kind of BBI's kitchen signature. We opted to assemble it mainly in the Arsenal in order to inject life in a few times used building and, above all, to concentrate the resources on what we consider to be the core of the project – a kitchen system that intensifies social gathering.



All in One Layout made of:	All in One Layout has:
28 Table Units	056 Indoor seats
02 Cooking Table Units	015 Seats around the kitchen
09 Corner Table Units	038 Outdoor seats
12 Flat Table Units	109 Seats (in total)



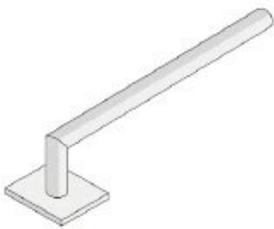
FESTIVAL BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL 25.6-4.7.2009

www.belluard.ch
www.kitchain.net

ARSENAL La cuisine du festival Plans

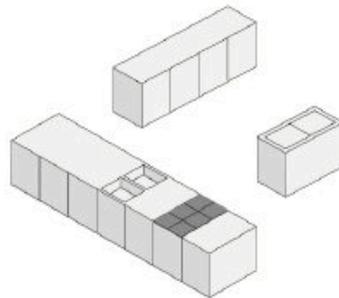
EXTRA ELEMENTS

To improve and complement **All in One** layout we need some additional elements. What we propose here are general solutions. The details will be developed in loco, according with the budget and the technical team input.



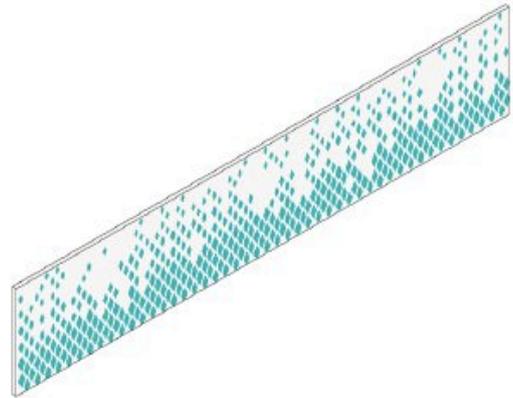
Smoke extractor

A regular smoke extractor positioned on the professional kitchen, extracting the smoke and smells through one of the windows above Arsenal doors.



Kitchen and bar equipment

The same of the previous Festival editions. They will be positioned according to the advice of cooks and barmans.



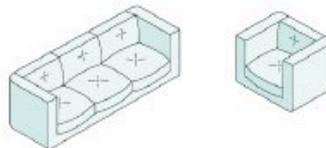
Two extra fabric walls

They will be positioned on the two sides of the Arsenal space and they will function as sound absorbers. On the fabric will be print a specific pattern that could be designed to be a communication element (ex: Festival programme or kitchen instructions).



Lights

Light elements will be vital to define the general atmosphere. We could turn cooking tools in original lamps.



Sofas and seats

For the lounge area will be reused old sofas and seats in order to make the space more cosy.

Trays

The Kitchen will function in self-service regime to save resources and increase the people participation. The trays will have a key role in this system and they also could have printed informations related to the Festival and/or the kitchen space.



ARSENAL
**La cuisine
du festival**

Les artistes

António Louro 1978

Né à Lisbonne, Portugal. Diplômé de l'Université d'Architecture de Lisbonne (2003). En 2000 il suit un programme d'échange Erasmus à Barcelone (Espagne) et un programme Leonardo Da Vinci à Rotterdam (Hollande), où il travaille dans le studio KCAP - Kees Christaasen Architects and Planners. Depuis 2003 il vit et travaille à Lisbonne.

Il développe un projet transdisciplinaire qui a pour but de connecter l'architecture, à travers ses mécanismes cognitifs, avec d'autres champs artistiques complémentaires, tel que les arts visuels, les performances et les installations. Il travaille soit seul soit en collaboration avec le Studio of Art et le Projet MOOV qu'il a co-fondé en 2003. Son travail dans le domaine de l'architecture est reconnu et récompensé par l'*Architecture for Humanity*, Lisbonne, l'*Architecture Triennial et 0 Latitude XV*, Quito, ou encore l'*Architecture Biennale*, Ecuateur. Les installations qu'il conçoit avec MOOV ont été présentées lors de plusieurs évènements tels que *Luzboa'06 International Biennale of Light*, *Lugar a Dança*, Portugal, *Festival Visões Urbanas*, Sao Paulo – Brésil, et *Valgus Festival'08*, Tallinn - Estonie.

Benedetta Maxia 1980

Née à Pise, Italie. Diplômée de l'Université de Pise, elle est spécialisée en traduction. En 2001 elle déménage à Rotterdam et suit les cours de la Rotterdam Dance Academy, où elle reçoit son diplôme en 2003. Depuis 2003 elle vit en Italie et au Portugal.

Elle s'intéresse à la relation entre mouvement et communication dans différents champs artistiques. Elle a collaboré avec un vidéaste dans le projet transdisciplinaire *Browser* (2005); avec le Studio of Art et le Project MOOV dans des performances urbaines *Yellow Arrow and Urban Pixel* (2005-2006); avec un photographe dans la vidéo performance *Tangram* (2007) et avec un compositeur dans *Il corteggiamento* (2007). Elle crée seule *Naufragio* (2007) et la vidéo performance *2° esquerdo* (2004). Elle danse dans *Nerves like Nylon* (2008), de Maria Ramos, Pays-Bas.

A côté de son activité artistique, elle travaille également derrière la scène dans le cadre d'opéras en Italie et pour le Festival d'Art Alkantara au Portugal, ou comme traductrice freelance.



FESTIVAL BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL 25.6 - 4.7.2009

www.belluard.ch
www.kitchain.net

ARSENAL La cuisine du festival

Concours de création 2009

Pour le concours 2009, le Belluard Festival et le Pour-cent culturel Migros étaient à la recherche de projets artistiques, de designs époustouflants, d'idées ludiques, de concepts radicaux, qui réinventent la « cuisine » du festival.

Parmi les 55 propositions venues de Suisse et de l'étranger, 7 projets ont été retenus par un jury de professionnels. Les artistes, invités en novembre pour une résidence à Fribourg, ont eu la possibilité de travailler avec des mentors - architectes, designers, cuisiniers, dramaturges, informaticiens, ingénieurs - pour développer leur projet. En janvier, le jury a désigné le projet lauréat **KITCHAIN**, des artistes Antonio Louro et Benedetta Maxia.

Jury : Marco Bakker, Sally De Kunst, Esther Eppstein, Nicolas Galeazzi, Gabrielle Gawrysiak, Oliver Schmid & Elke Van Campenhout.

Mentors : Gerhard Andrey, Patrick Aumann, Damien Bersier, Maïté Colin, Gabrielle Gawrysiak, Marc Heyraud, Karin Ingold, Marek Lamprecht, Arnaud Nicod, Jean Piguët, Oliver Schmid, Adrian Tschopp & Elke Van Campenhout.

Commission artistique concours 2009 : Patrick Aumann, Sally De Kunst, Adrian Kramp & Oliver Schmid.

Activités **KITCHAIN**

Pendant toute la durée du festival, des artistes vont cuisiner chaque soir pour un petit groupe de spectateurs. Le jour suivant sa performance, on retrouve l'artiste de la veille derrière les fourneaux de **KITCHAIN**.

De plus, des conférences sur des thèmes relatifs à la cuisine au sens large du terme sont organisées dans le lounge de **KITCHAIN**.

SA 27.6. 20:30 en anglais

ANTÓNIO LOURO & BENEDETTA MAXIA

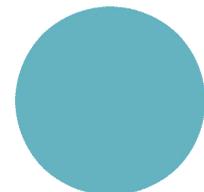
António Louro et Benedetta Maxia présentent le développement de leur concept **KITCHAIN**.

ME 1.7. 20:30 en allemand

WAM KAT

Hot Politics: l'autonomie par la cuisine. Le foyer est le lieu de rencontre et la spatule l'outil social. Wam Kat, détenteur d'un passeport des Nations Unies, activiste et journaliste, nous fait partager son travail dans la cuisine de la politique et de la paix. Après l'organisation de nourriture dans le Balkan pendant la guerre, il sert aujourd'hui en 30 minutes 5.000 repas bios lors de manifestations telles que Heiligendamm en 2008.

Plus d'invités sur www.kitchain.net



KITCHAIN est une production du Belluard Bollwerk International réalisée grâce à un encouragement du Canton de Fribourg à la culture. Avec le soutien de : Pour-cent culturel Migros, Fondation Ernst Göhner, Liip AG, Bayer Material Science, 0815 Architekten, Aeby Aumann Emery Architectes, Boegli_Kramp Architekten.

FESTIVAL BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL 25.6 - 4.7.2009

www.belluard.ch

Le festival en coup d'oeil

Le Belluard Bollwerk International est un Festival des arts qui, depuis 1983, annonce le début de l'été dans la ville de Fribourg. Le prochain festival aura lieu du 25 juin au 4 juillet 2009.

Le Belluard Bollwerk International tient une place spécifique dans le paysage des festivals des arts suisses et européens. Il se caractérise par sa programmation pointue et de qualité, son échelle conviviale et son atmosphère chaleureuse.

Le Belluard Bollwerk International présente des projets issus de différents genres artistiques et de leurs champs avoisinants : théâtre, danse, vidéo, musique, performances, ainsi que des installations et des interventions dans l'espace public.

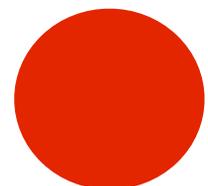
Le Belluard Bollwerk International est un événement bilingue qui unit et confronte des artistes suisses et internationaux. Situé à l'intersection géographique et culturelle de la Suisse romande et alémanique, il encourage l'échange et met Fribourg dans un contexte suprarégional d'activités créatives.

Le Belluard Bollwerk International est d'une part un lieu de production et d'accueil, une plateforme pour des artistes émergents et connus, qui ouvre de nouvelles voies. D'autre part, il organise chaque année un concours de création. En tant que partenaire de production, il rend ainsi possible la réalisation d'idées au croisement des disciplines classiques. « Le Belluard Bollwerk International montre aujourd'hui des artistes que l'on ne verra que demain dans les grands festivals d'Europe. Une réputation qui oblige » (Basler Zeitung)

Le Belluard Bollwerk International est un lieu de rencontre. Depuis la forteresse du Belluard jusqu'à l'Ancienne Gare, il investit l'espace urbain. Il métamorphose la ville, la faisant battre au rythme du festival en lui offrant une visibilité internationale. L'enceinte médiévale du Belluard, point de rencontre entre habitants et visiteurs, professionnels des arts et amateurs, est le coeur des événements où l'on mange, boit et discute.

Le Belluard Bollwerk International peut en 2008 se vanter d'afficher deux records : plus de 3000 spectateurs - suisses et étrangers - et un écho médiatique extrêmement large et enthousiaste.

Le Belluard Bollwerk International reçoit un soutien pluriannuel de Coriolis, de l'Etat de Fribourg, ainsi que de la Loterie Romande. Le reste du budget est l'objet d'une recherche de fonds intensive auprès d'institutions et d'entreprises



FESTIVAL BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL 25.6 - 4.7.2009

www.belluard.ch

Le festival, lieu de production et d'innovation

Le Festival Belluard Bollwerk International est un haut lieu de production et donne aux créateurs les moyens de développer leur travail et de le faire connaître. Au moins un tiers du budget annuel est alloué aux productions.

Le festival produit autant des formats classiques, que des formats innovants. Le fait de rendre possible la réalisation d'idées au niveau technique, artistique, dramaturgique et organisationnel, ainsi que leur ancrage dans le contexte local demande un travail de production important. Un processus qui requiert une collaboration intensive avec d'autres acteurs de la ville, notamment les Services de la Ville. Un échange qui enracine encore davantage le festival dans son contexte.

Dans ce cadre, les **Productions Maison** permettent de soutenir durablement les artistes tout en créant un lien entre eux et le public. Les pièces réalisées spécialement pour le festival sont le fruits de recherches et de discussions entre l'organisation et les artistes, dont la réalisation démontre une grande créativité, tout en gardant le cap d'une thématique spécifique.

Pour les artistes dont la reconnaissance est déjà établie, le festival offre une plateforme qui leur permet d'exprimer les nouvelles tendances de la création artistique. Pour les artistes émergents, le festival est un tremplin, ce qui attire la visite de nombreux programmeurs étrangers. En conséquence, le festival s'est forgé une solide réputation parmi les lieux culturels européens et a tissé des liens avec des institutions dont les sensibilités se rapprochent. Certaines créations vont ensuite tourner dans d'autres lieux culturels, en Suisse comme à l'Étranger. De plus, depuis l'an 2000, le Festival Belluard Bollwerk International lance un concours de création qui lui permet au fil des années de tisser et d'élargir toujours plus son réseau avec les professionnels des arts.

Fidèle à sa mission de faire découvrir l'art avec le public, le festival invite des pièces à Fribourg encore peu connues du paysage artistique suisse. Il en découle une programmation contenant un grand nombre de **Premières Suisse**. De ces représentations artistiques aux différents horizons culturels, émanent d'intenses échanges entre artistes et festivaliers.

Productions Maison :

KITCHAIN - la cuisine du festival Antonio Louro & Benedetta Maxia (Lisbonne) **Design**

Le strict nécessaire Anna Faroqhi (Berlin) **Art Visuel**

As good as San Keller (Zurich) **Art Visuel**

Tout doit disparaître René Walker & Andreas Vetterli (Fribourg) **Art Visuel**

Enfants devenez entrepreneurs ! Judith Wilske (Hambourg) **Salon des Idées**

La Suisse: Etat ou entreprise ? Lukas Bärfuss Zurich & Jérôme Richer (Genève) **Littérature et discussion**

La culture bat la crise Ministère de la Culture (Bern) **Salon**

Premières Suisse :

Story Café Johanna Lecklin (Helsinki) **Performance & Vidéo**

store Matsune & Subal (Vienne) **Performance**

What would Jesus buy? Reverend Billy (New York) **Film**

Modified Toy Orchestra (Birmingham) **Concert**

La Veuve Joyeuse Cezary Tomaszewski (Vienne) **Théâtre musical**

Once upon a time in Petaouchnok Nada Gambier (Bruxelles) **Théâtre**

La programmation en un coup d'oeil

Le programme complet est disponible sur www.belluard.ch

Jeudi 25.6

18:00 Vernissage des 5 magasins au centre ville de Fribourg *Information Office* Ancienne Gare

21:00 DJ Sistaesta *DJ set* Ancienne Gare

Vendredi 26.6

13:30 - 18:30 5 magasins au centre ville de Fribourg *Information Office* Ancienne Gare

19:00 Inauguration de KITCHAIN *La cuisine du festival* Arsenal

22:00 Modified Toy Orchestra *Concert* Belluard

23:30 Surprise DJ *DJ set* Belluard

Samedi 27.6

11:00 - 16:00 5 magasins au centre ville de Fribourg *Information Office* Ancienne Gare

18:00 - 20:00 Enfants devenez entrepreneurs ! Judith Wilske *Salon des Idées* Ancienne Gare

18:00 - 22:00 KITCHAIN *Design & cuisine* Arsenal

20:30 KITCHAIN-Designer António Louro & Benedetta Maxia *Conférence* Arsenal

20:30 Enfants devenez entrepreneurs ! Judith Wilske *Discussion publique* Ancienne Gare

22:00 La Veuve Joyeuse / Cezary Tomaszewski *Théâtre musical* Belluard

23:30 DJ MT dancefloor *DJ set* Belluard

Dimanche 28.6

11:00 - 16:00 5 magasins au centre ville de Fribourg *Information Office* Ancienne Gare

18:00 - 20:00 Enfants devenez entrepreneurs ! Judith Wilske *Salon des Idées* Ancienne Gare

18:00 - 22:00 KITCHAIN *Design & cuisine* Arsenal

22:00 La Veuve Joyeuse / Cezary Tomaszewski *Théâtre musical* Belluard

Mardi 30.6

13:30 - 18:30 5 magasins au centre ville de Fribourg *Information Office* Ancienne Gare

20:00 La Suisse: Etat ou entreprise ? Lukas Bärffuss & Jérôme Richer *Débat publique* Ancienne Gare

18:00 - 22:00 KITCHAIN *Design & cuisine* Arsenal

22:00 André Duracell *Concert* Belluard

Mercredi 1.7

13:30 - 18:30 5 magasins au centre ville de Fribourg *Information Office* Ancienne Gare

20:00 No Money, no Love / Jochen Roller *Danse* Ancienne Gare

18:00 - 22:00 KITCHAIN *Design & cuisine* Arsenal

20:30 Wam Cat / Cuisine & politique *Conférence* Arsenal

22:00 Cacao Air Hockey *Karaoké* Ancienne Gare

Jeudi 2.7

15:00 - 20:00 5 magasins au centre ville de Fribourg *Information Office* Ancienne Gare

20:00 No Money, no Love / Jochen Roller *Danse* Ancienne Gare

18:00 - 22:00 KITCHAIN *Design & cuisine* Arsenal

21:00 No Money, No Love / Jochen Roller *Discussion publique* Ancienne Gare

22:00 Once upon a time in petaouchnok / Nada Gambier *Théâtre* Belluard

Vendredi 3.7

13:30 - 18:30 5 magasins au centre ville de Fribourg *Information Office* Ancienne Gare

20:00: What would Jesus buy? Reverend Billy *Film* Ancienne Gare

18:00 - 22:00 KITCHAIN *Design & cuisine* Arsenal

21:00 What would Jesus buy? Reverend Billy *Discussion publique* Ancienne Gare

22:00 Lachen, Rire, Laugh / Antonia Baehr *Performance* Belluard

23:30 DJ Cut Me Show *DJ set* Belluard

Samedi 4.7

11:00 - 16:00 5 magasins au centre ville de Fribourg *Information Office* Ancienne Gare

19:00 La culture bat la crise / Le Ministère de la Culture *Salon* Ancienne Gare

18:00 - 22:00 KITCHAIN *Design & cuisine* Arsenal

FESTIVAL BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL 25.6 - 4.7.2009

www.belluard.ch

Partenaires
Edition 2008

o815 Architekten
aebly aumann emery architectes
Albert le Grand
Allianz Suisse
Ambassade d'Allemagne à Berne
Ambassade de Finlande à Berne
Ambassade de France à Berne
Ambassade de Pologne à Berne
Art TV
Bayer MaterialScience
BfB Fribourg
Boegli Kramp Architekten
Boutique Prune
Brasserie artisanale de Fribourg
Canton de Fribourg
ch-arts
Collaud et Criblet
Commerce de fer fribourgeois
Coriolis
CPI / IWZ
Cric Print
Duplirex Papeterie
ensuite
EVOK-Altern8
Feldschlösschen boissons
Finland Institut Berlin
Fondation Ernst Göhner
Fondation Nestlé pour l'Art
Fondation Oertli
Fondation Stanley Thomas Johnson
Forme + Confort
Freiburger Nachrichten
FriBowling
Gfeller Maraicher Bio
Helvetia Assurance
IAT
Ilford
Imprimerie St. Paul
La Belle Voisine
La Liberté
La Semeuse
Leinenweberei Bern
L'Hebdo
Liip
Loterie Romande
Migros Pour-cent culturel
Mouvement.net
Nathalie Art Floral
Onda
Ottet
PartyNews
Photoptic JP Paillard
Pro Helvetia
Radio Fribourg
Radio Lora
Radio RaBe
Schweizerische Vereinigung der Freunde Fini
Transports Publics Fribourgeois
Tsugi
Université de Fribourg
Ville de Fribourg

Partenaires principaux

Avec le soutien de la
Loterie Romande

CANTON DE FRIBOURG
Encouragement de la culture

Coriolis
cultural

ERNST GÖHNER STIFTUNG

Ville de Fribourg

MIGROS
pour-cent culturel

Fondation Nestlé
pour l'Art

ILFORD

prohelvetia

Partenaires et Sponsors

STANLEY THOMAS
JOHNSON STIFTUNG

UNION DÉMOCRATIQUE
LIBÉRALE SUISSE
MARCHÉ DE PRODUITS ET SERVICES

La belle voisine
Zufriedenheit im Kulturbereich
mit Natur Alpen in der Riviera

Liip
L'ARTS INTERNATIONAL

L//P
Agile Web Development
www.liip.ch

FONDATION
OERTLI
STIFTUNG

tpf

UNIVERSITÄT
DE BIELLÉNA

Bayer MaterialScience

helvetia

0815

ae ARCHITECTES
AEBLY AUMANN EMERY

_BOEGLI_KRAMP ARCHITEKTEN AG

Partenaires média

LA LIBERTÉ

Freiburger
Nachrichten

art-tv.ch
des arts et des sciences en direct

WOCHENZEITUNG

ensuite
ARTS & CULTURE

L'Hebdo

radiofr.
radio fribourg

charts

mouvement M.net
l'indisciplinaire des arts vivants

Radio Bode
95.6 MHz
www.radiobode.ch

PARTY NEWS.

Party News

**FESTIVAL
BELLUARD
BOLLWERK
INTERNATIONAL
25.6-4.7.2009**

www.belluard.ch

Dossier de presse complet et images disponibles sur www.belluard.ch

Contact presse: Clara Ouchène - clara@belluard.ch - + 41 (0) 78 767 88 02



Belluard Bollwerk International - Ancienne Gare - CP 214 - 1701 Fribourg - T + 41 26 321 24 20
Contact Presse francophone: Clara Ouchène - clara@belluard - T + 41 (0) 78 767 88 02